



Kanucha Resort
Okinawa

宿泊約款

**Accommodation
Contract**

適用範囲

(第1条)

1. 当ホテルが、宿泊客との間で締結する宿泊契約及びこれに関連する契約は、この約款の定めるところによるものとし、この約款に定めない事項については、法令又は一般に確立された慣習によるものとしします。
2. 当ホテルが、法令及び慣習に反しない範囲で特約に応じたときは、前項の規定にかかわらず、その特約が優先するものとしします。

宿泊契約の申し込み

(第2条)

1. 当ホテルに宿泊契約の申し込みをしようとする者は、次の事項を当ホテルに申し出ていただきます。
 - (1)宿泊者名
 - (2)宿泊日及び到着予定時刻
 - (3)宿泊料金（原則として別表第1の基本宿泊料による。）
 - (4)その他、当ホテルが必要と認める事項
2. 宿泊客が、宿泊中に前項第2号の宿泊日を超えて宿泊の継続を申し入れた場合、当ホテルはその申し出がなされた時点で新たな宿泊契約の申し込みがあったものとして処理します。

宿泊契約の成立等

(第3条)

1. 宿泊契約は、当ホテルが前条の申し込みを承諾したときに成立するものとしします。ただし、当ホテルが承諾しなかったことを証明したときは、この限りではありません。
2. 前項の規定により宿泊契約が成立したときは、宿泊期間（3日を超えるときは3日間）の基本宿泊料を限度として当ホテルが定める申込金を、当ホテルが指定する日までにお支払いいただきます。
3. 申込金は、まず、宿泊客が最終的に支払うべき宿泊料金に充当し、第6条及び第18条の規定を適用する事態が生じたときは、違約金に次いで賠償金の順序で充当し、残額があれば、第12条の規定による料金の支払いの際に返還します。
4. 第2項の申込金を同項の規定により当ホテルが指定した日までにお支払いいただけない場合は、宿泊契約はその効力を失うものとしします。ただし、申込金の支払期日を指定するにあたり、当ホテルがその旨を宿泊客に告知した場合に限ります。

申込金の支払いを必要としないこととする特約

(第4条)

1. 前条第2項の規定にかかわらず、当ホテルは、契約の成立後、同項の申込金の支払いを必要としないこととする特約に応じることがあります。
2. 宿泊契約の申し込みを承諾するにあたり、当ホテルが前条第2項の申込金の支払いを求めなかった場合及び当該申込金の支払期日を指定しなかった場合は、前項の特約に応じたものとして取り扱います。

宿泊契約締結の拒否

(第5条)

1. 当ホテルは次に掲げる場合において、宿泊契約の締結に応じないことがあります。
 - (1)宿泊の申し込みが、この約款によらないとき
 - (2)満室(員)により客室の余裕がないとき
 - (3)宿泊しようとする者が宿泊に関し、法令の規定、公の秩序若しくは善良の風俗に反する行為をすおそれがあると認められるとき
 - (4)宿泊しようとする者が、次の(イ)から(ハ)に該当すると認められるとき
 - (イ) 暴力団員による不当な行為の防止等に関する法律（平成3年法律第77号）第2条第2号に規定する暴力団（以下「暴力団」という。）、同条第2条第6号に規定する暴力団員（以下「暴力団員」という。）暴力団準構成員又は暴力団関係者その他の反社会的勢力
 - (ロ) 暴力団又は暴力団員が事業活動を支配する法人その他の団体であるとき
 - (ハ) 法人でその役員のうち暴力団員に該当する者があるもの
 - (5)宿泊しようとする者が、他の宿泊客に著しい迷惑を及ぼす言動をしたとき
 - (6)宿泊しようとする者が、伝染病者であると明らかに認められるとき
 - (7)宿泊に関し暴力的要求行為が行われ、又は合理的な範囲を超える負担を求められたとき
 - (8)天災、施設の故障、その他やむを得ない事由により、宿泊させることができないとき
 - (9)沖縄県旅館業法施行条例第5条の規定する場合に該当するとき
- (注) 上記の法第5条の条例で定める理由は次の各号に掲げる通りとする。
 - (イ) 宿泊しようとする者が、泥酔し、又は言動が著しく異常で他の宿泊者に迷惑をかけるおそれが認められるとき
 - (ロ) 宿泊しようとする者が、身体又は衣服等が著しく不潔であるために他の宿泊者に迷惑をかけるおそれが認められるとき

Accommodation Contract

Scope of Application (Article 1)

1. Contract for accommodation and related agreement to be entered into between the Hotel and the Guest shall be subject to these Terms and Conditions, and any matter not stipulated herein shall be governed by the laws and regulations and/or generally accepted practices.
2. When the Hotel accepts special agreements within the scope not contravening the intent of the laws and regulations and generally accepted practices, such special agreements shall take precedence over these Terms and Conditions, notwithstanding the provisions of the preceding paragraph.

Application for Accommodation Contract (Article 2)

1. A person intending to make an application for an Accommodation Contract with the Hotel shall provide the Hotel with the following information:
 - 1) Name of the Guest(s)
 - 2) Date of accommodation and estimated time of arrival;
 - 3) Accommodation charge (based, as a general rule, on the Basic Accommodation Charges listed in Attached Table No. 1); and
 - 4) Other matters as deemed necessary by the Hotel.
2. A request of the Guest made during the stay to extend the accommodation beyond the date in Subparagraph (2) of the preceding paragraph shall be processed as an application for a new Accommodation Contract at the time that such request is made.

Conclusion, etc. of Accommodation Contract (Article 3)

1. A Contract for Accommodation shall be deemed concluded when the Hotel accepts the application set forth in the preceding article. Provided, however, that the same shall not apply if the Hotel proves not to have accepted such application.
2. When an Accommodation Contract is concluded pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the Guest is requested to pay an accommodation deposit set by the Hotel within the limits of the Basic Accommodation Charges covering the Guest's entire duration of stay (3 days if the duration of stay exceeds 3 days) before the date specified by the Hotel.
3. Deposit shall firstly be appropriated to the total accommodation charge to be finally paid by the Guest, and if an event should arise to which the provisions of Article 6 and 18 become applicable, it shall be appropriated in the order of cancellation charge followed by compensation, and the remainder, if any, shall be refunded at the time of the payment of charges pursuant to the provisions of Article 12.
4. Accommodation Contract shall cease to be valid if the Guest fails to pay the deposit set forth in Paragraph 2 before the date specified by the Hotel pursuant thereto. Provided, however, that this shall apply only if the Hotel has notified the Guest to this effect when specifying a due date for the payment of deposit.

Special Agreement Stipulating No Requirement of Accommodation Deposit (Article 4)

1. Notwithstanding the provisions of Paragraph 2 of the preceding article, the Hotel may accept a special agreement subsequent to the conclusion of the Contract, stipulating that the payment of accommodation deposit set forth in the same paragraph is not required.
2. Hotel is deemed to have accepted the special agreement set forth in the preceding paragraph if it has not requested the payment of deposit set forth in Paragraph 2 of the preceding article and/or has not specified a due date for the payment of said deposit when accepting the application for an Accommodation Contract.

Refusal to Conclude Accommodation Contract (Article 5)

1. Hotel may not agree to the conclusion of an Accommodation Contract when:
 - 1) the application for accommodation does not conform to the provisions of these Terms and Conditions;
 - 2) the Hotel is fully booked with no rooms available;
 - 3) the person seeking accommodation is deemed liable to commit an act in violation of the provisions of laws or that is against public order or good morals with respect to accommodation;
 - 4) the person seeking accommodation is deemed to apply to any of (a) through (c) below:
 - (a) An organized crime group as stipulated in Article 2 Paragraph 2 of the Act on Prevention of Unjust Acts by Organized Crime Group Members (Act No. 77 of 1991) ("Organized Crime Group"), a member of an Organized Crime Group as stipulated in Article 2 Paragraph 6 of the same Act ("Organized Crime Group Member"), a quasi-member of or a person related to an Organized Crime Group or a member of other anti-social forces
 - (b) A corporation or other entity whose business activities are controlled by an Organized Crime Group or an Organized Crime Group Member
 - (c) A corporation whose officers include person(s) applying to an Organized Crime Group Member;
 - 5) the person seeking accommodation became an extreme nuisance to other guests through his speech or behavior;
 - 6) the person seeking accommodation is clearly identified to have an infectious disease;
 - 7) the Hotel receives a violent demand or is demanded to assume a burden beyond reasonable extent with respect to accommodation by the person seeking accommodation;
 - 8) the Hotel is unable to provide accommodation due to natural calamity, facility failure or on other unavoidable grounds; or
 - 9) applicable to the provisions of Article 5 of Okinawa prefectural ordinance enforced under the Hotel Business Act.

(Note) Grounds for applying Article 5 of the ordinance are as follows:

- (a) Person seeking accommodation is deemed liable to become a nuisance to other guests for being deeply intoxicated or through an extremely abnormal speech or behavior
- (b) Person seeking accommodation is deemed liable to become a nuisance to other guests for being extremely filthy

宿泊客の契約解除権 (第6条)

1. 宿泊客は、当ホテルに申し出て、宿泊契約を解除することができます。
2. 当ホテルは、宿泊客がその責めに帰すべき事由により、宿泊契約の全部又は一部を解除した場合（第3条第2項の規定により当ホテルが申込金の支払期日を指定してその支払いを求めた場合であって、その支払いより前に宿泊客が宿泊契約を解除したときを除きます。）は、別表第2に掲げるところにより、違約金を申し受けます。ただし、当ホテルが第4条第1項の特約に応じた場合にあつては、その特約に応じるに当たって宿泊客が宿泊契約を解除したときの違約金支払い義務について、当ホテルが宿泊客に告知したときに限りします。
3. 当ホテルは、宿泊客が連絡をしないで宿泊日当日の午後9時（あらかじめ到着予定時刻が明示されている場合は、その時刻を2時間経過した時刻）になっても到着しないときはその宿泊契約は宿泊客によって解除したものとみなし処理することがあります。

当ホテルの契約解除権 (第7条)

1. 当ホテルは、次に掲げる場合においては、宿泊契約を解除することがあります。
 - (1) 宿泊客が宿泊に関し、法令の規定、公の秩序若しくは善良の風俗に反する行為をするおそれがあると認められるとき、又は同行をしたと認められるとき
 - (2) 宿泊客が次の（イ）から（ハ）に該当すると認められるとき
 - (イ) 暴力団、暴力団員、暴力団準構成員又は暴力団関係者その他の反社会的勢力
 - (ロ) 暴力団又は暴力団員が事業活動を支配する法人その他の団体であるとき
 - (ハ) 法人でその役員のうちに暴力団員に該当する者があるもの
 - (3) 宿泊客が他の宿泊客に著しい迷惑を及ぼす言動をしたとき
 - (4) 宿泊客が伝染病者であると明らかに認められるとき
 - (5) 宿泊に関し暴力的要求行為が行われ、又は合理的な範囲を超える負担を求められたとき
 - (6) 天災・火災等不可抗力に起因する事由により、宿泊させることができないとき
 - (7) 沖縄県旅館業法施行条例第5条の規定する場合に該当するとき

(注) 上記の法第5条の条例で定める理由は次の各号に掲げる通りとする。

- (イ) 宿泊しようとする者が、泥酔し、又は言動が著しく異常で他の宿泊者に迷惑をかけるおそれが認められるとき
 - (ロ) 宿泊しようとする者が、身体又は衣服等が著しく不潔であるために他の宿泊者に迷惑をかけるおそれが認められたとき
- (8) 客室内でのたばこ、消防用設備等に対するいたずら、その他当ホテルが定める利用規則の禁止事項（火災予防上必要なものに限る。）に従わないとき
2. 当ホテルが前項の規定に基づいて宿泊契約を解除したときは、宿泊客がまだ提供を受けていない宿泊サービス等の料金はいただきません。

宿泊の登録 (第8条)

1. 宿泊客は宿泊日当日、当ホテルのフロントにおいて、次の事項を登録していただきます。
 - (1) 宿泊客の氏名、年齢、性別、住所及び職業
 - (2) 外国人にあつては、国籍、旅券番号、入国地及び入国年月日
 - (3) 出発日及び出発予定時刻
 - (4) その他ホテルが必要と認める事項
2. 宿泊客が第12条の料金の支払いを、旅行小切手、宿泊券、クレジットカード等通貨に代わり得る方法により行おうとするときは、あらかじめ、前項の登録時にそれらを呈示していただきます。

客室の使用時間 (第9条)

1. 宿泊客が当ホテルの客室を使用できる時間は、午後2時より翌日午前11時までとします。ただし、連続して宿泊する場合は、到着日及び出発日を除き、終日使用することができます。
2. 当ホテルは、前項の規定にかかわらず、同項に定める時間外の客室の使用に応じることがあります。この場合には次に掲げる追加料金を申し受けます。
 - (1) 超過3時間までは、室料相当額の30%
 - (2) 超過6時間までは、室料相当額の50%
 - (3) 超過6時間以上は、室料相当額の100%

利用規則の遵守 (第10条)

1. 宿泊客は当ホテル内においては、当ホテルが定めてホテル内に掲示した利用規則に従っていただきます。

Right of the Guest to Cancel Accommodation Contract
(Article 6)

1. Guest is entitled to cancel the Accommodation Contract by notifying the Hotel.
2. Cancellation of the Accommodation Contract by the Guest in whole or in part for a reason attributable to such Guest is subject to payment of a cancellation charge as listed in Attached Table No. 2 (except when the Hotel has requested payment of a deposit by specifying a payment due date pursuant to the provisions of Article 3 Paragraph 2 but the Guest canceled the Contract prior to making such payment). Provided, however, that in the event that the Hotel accepted a special agreement set forth in Article 4 Paragraph 1, a cancellation charge shall be required only if the Hotel has notified the Guest upon accepting said special agreement, of the obligation to pay a charge for canceling the Accommodation Contract.
3. Hotel may deem the Accommodation Contract to have been cancelled by the Guest and process the booking accordingly, if the Guest does not arrive by 9 p.m. (or after the elapse of two (2) hours from the estimated time of arrival if such time has been clearly indicated in advance) without notifying the Hotel on the day of accommodation.

Right of the Hotel to Cancel Accommodation Contract
(Article 7)

1. Hotel may cancel the Accommodation Contract when:
 - 1) the Guest is deemed liable to commit or to have committed an act in violation of the provisions of laws or that is against public order or good morals with respect to accommodation;
 - 2) the Guest is deemed to apply to any of (a) through (c) below:
 - (a) An Organized Crime Group, an Organized Crime Group Member, a quasi-member of or a person related to an Organized Crime Group or a member of other anti-social forces
 - (b) A corporation or other entity whose business activities are controlled by an Organized Crime Group or an Organized Crime Group Member
 - (c) A corporation whose officers include person(s) applying to an Organized Crime Group Member;
 - 3) the Guest became an extreme nuisance to other guests through his speech or behavior;
 - 4) the Guest is clearly identified to have an infectious disease;
 - 5) the Hotel receives a violent demand or is demanded to assume a burden beyond reasonable extent with respect to accommodation by the Guest;
 - 6) the Hotel is unable to provide accommodation due to natural calamity, fire or other reasons attributable to force majeure; or
 - 7) applicable to the provisions of Article 5 of Okinawa prefectural ordinance enforced under the Hotel Business Act.

(Note) Grounds for applying Article 5 of the ordinance are as follows:

- (a) Person seeking accommodation is deemed liable to become a nuisance to other guests for being deeply intoxicated or through an extremely abnormal speech or behavior
 - (b) Person seeking accommodation is deemed liable to become a nuisance to other guests for being extremely filthy; or
 - 8) the Guest smokes in the guest room, tampers with firefighting equipment or otherwise fails to observe the House Regulations (limited to those provisions necessary for fire prevention purpose) established by the Hotel.
2. Hotel will not charge the Guest for any accommodation-related services that have not yet been provided to the Guest, in the event that the Hotel cancels the Accommodation Contract on the basis of provisions of the preceding paragraph.

Registration
(Article 8)

1. Guest shall register the following information at the Front Desk of the Hotel on the day of arrival:
 - 1) name, age, gender, address, and occupation of the Guest;
 - 2) for foreign nationals - nationality, passport number, place of entry, and date of entry;
 - 3) date and estimated time of departure; and
 - 4) other matters as deemed necessary by the Hotel.

2. When intending to pay the charges as stipulated in Article 12 by means other than Japanese currency, e.g. travelers check, accommodation coupon or credit card, the Guest is asked to present such instruments in advance at the time of registration set forth in the preceding paragraph.

Guest Room Occupancy Hours
(Article 9)

1. Guest shall be entitled to occupy the contracted guest room of the Hotel from 2 p.m. on the day of arrival to 11 a.m. on the following day. Provided, however, that in the event of a consecutive stay, the Guest may occupy the room for the entire day excluding the days of arrival and departure.
2. Notwithstanding the provision of the preceding paragraph, the Hotel may agree to the use of room beyond the hours set forth in the same paragraph. In this case, the following extra charges will be charged.
 - 1) Up to excess of 3 hours: 30% of the room charge
 - 2) Up to excess of 6 hours: 50% of the room charge
 - 3) Excess of 6 hours or more: 100% of the room charge

Observance of House Regulations
(Article 10)

1. Guest shall observe the House Regulations established by the Hotel and posted on the Hotel premises.

営業時間

(第11条)

1. 当ホテルの主な施設等の営業時間は次の通りとし、その他の施設等の詳しい営業時間は備え付けのパンフレット、各所の掲示、客室内のサービスディレクター等でご案内致します。

(1)フロント、キャッシャー等サービス時間

(イ) 門限、ロビー階正面玄関24時間

(ロ) フロント24時間

(ハ) フロント会計24時間

2. 前項の時間は、必要やむを得ない場合には、臨時に変更することがあります。その場合には、適当な方法をもってお知らせします。

料金の支払い

(第12条)

1. 宿泊客が支払うべき宿泊料金等の内訳及びその算定方法は、別表第1に掲げるところによります。

2. 前項の宿泊料金等の支払いは、通貨又は当ホテルが認めた旅行小切手、宿泊券、クレジットカード等これに代わり得る方法により、宿泊客の出発の際又は当ホテルが請求したとき、フロント会計において行っていただきます。

3. 当ホテルが宿泊客に客室を提供し、使用が可能になったのち、宿泊客が任意に宿泊しなかった場合においても、宿泊料金は申し受けます。

当ホテルの責任

(第13条)

1. 当ホテルは、宿泊契約及びこれに関連する契約の履行にあたり、又はそれらの不履行により、宿泊客に損害を与えたときはその損害を賠償します。ただし、それが当ホテルの責めに帰すべき事由によるものでないときは、この限りではありません。

2. 当ホテルは消防機関から適マークを受領しておりますが、万一の火災等に対処するため、旅館賠償責任保険に加入しております。

契約した客室の提供ができないときの取扱い

(第14条)

1. 当ホテルは、宿泊客に契約した客室を提供できないときは、宿泊客の了解を得て、できる限り同一の条件による他の宿泊施設を斡旋するものとします。

2. 当ホテルは、前項の規定にかかわらず他の宿泊施設の斡旋ができないときは、違約金相当額の補償料を宿泊客に支払い、その補償料は損害賠償額に充当します。ただし、客室が提供できないことについて、当ホテルの責めに帰すべき事由がないときは、補償料を支払いません。

寄託物等の取扱い

(第15条)

1. 宿泊客がフロントにお預けになった物品又は現金並びに貴重品について、滅失、毀損等の損害が生じたときは、それが不可抗力である場合を除き、当ホテルは、その損害を賠償します。ただし、宿泊客からあらかじめ種類及び価額の明告のなかったものについては、10万円を限度として、当ホテルはその損害を賠償します。

2. 宿泊客が、当ホテル内にお持ち込みになった物品又は現金並びに貴重品であってフロントにお預けにならなかったものについて、当ホテルの故意又は過失により滅失、毀損等の損害が生じたときは、当ホテルはその損害を賠償します。ただし、宿泊客からあらかじめ種類及び価額の明告のなかったものについては、10万円を限度として、当ホテルはその損害を賠償します。

宿泊客の手荷物又は携帯品の保管

(第16条)

1. 宿泊客の手荷物が、宿泊に先立って当ホテルに到着した場合は、その到着前に当ホテルが了解したときに限って責任をもって保管し、宿泊客がフロントにおいてチェックインする際お渡しいたします。

2. 宿泊客がチェックアウトしたのち、宿泊客の手荷物又は携帯品が当ホテルに置き忘れられていた場合において、その所有者が判明したときは、当ホテルは、当該所有者に連絡をするとともにその指示を求めるものとします。ただし、所有者の指示がない場合又は所有者が判明しないときは、発見日を含め7日間保管し、その後最寄りの警察署に届けます。

3. 前2項の場合における宿泊客の手荷物又は携帯品の保管についての当ホテルの責任は、第1項の場合にあっては前条第1項の規定に、前項の場合にあっては同条第2項の規定に準じるものとします。

Service Hours

(Article 11)

1. Service hours of the major facilities of the Hotel are as given below; as for other services and facilities, please see the brochures furnished in the Hotel, in-house postings, and service directory provided in the guest room.
 - 1) Service hours of Front Desk and Cashier
 - (a) Main entrance - 24 hours
 - (b) Front Desk - 24 hours
 - (c) Front Desk Cashier - 24 hours
2. Service hours given in the preceding paragraph are subject to change temporarily under unavoidable situations. Any such change will be informed to the Guests through appropriate means.

Payment of Charges

(Article 12)

1. Details of Accommodation Charge and other charges due to be paid by Guests and the calculation methods thereof are specified in Attached Table No. 1.
2. These Accommodation Charge and other charges shall be paid in Japanese currency or such acceptable alternative means as travelers check, accommodation coupon or credit card at the Front Desk Cashier when departing the Hotel or as requested by the Hotel.
3. Once the guest room is provided and made available to the Guest, Accommodation Charge will nevertheless be subject to payment even if the Guest chooses not to stay overnight in the room.

Liabilities of the Hotel

(Article 13)

1. Hotel will compensate the Guest for any damage sustained by the Guest upon its performance of or by its non-performance of the Accommodation Contract and/or related agreements. Provided, however, that this shall not apply if such damage was caused by a reason not attributable to the Hotel.
2. Although the Hotel has obtained a "Fire Safety Certification Mark" from the fire services, it is additionally covered by Hotel Liability Insurance Policy to deal with unexpected fires and other disasters.

When the Hotel is Unable to Provide the Contracted Room

(Article 14)

1. When unable to provide the Guest with a contracted room, the Hotel shall, with the consent of the Guest, arrange for accommodation elsewhere under the same conditions to the extent possible.

2. If another accommodation cannot be arranged for notwithstanding the provision of the preceding paragraph, the Hotel shall pay the Guest a compensation in the amount equivalent to the cancellation charge, and with said payment the Hotel is deemed to have fulfilled its obligation to compensate for the damages sustained by the Guest. Provided, however, that the Hotel shall not be liable for compensation to the Guest if the reason for Hotel's inability to provide accommodation is not attributable to the Hotel.

Handling of Deposited Articles

(Article 15)

1. Hotel shall, with respect to the articles or cash and valuables deposited at the Front Desk by the Guest, compensate for any such damages done as loss or breakage, unless these damages were caused by an event of force majeure. Provided, however, that the Hotel shall compensate for such damages only within a limit of one hundred thousand (100,000) yen with respect to articles for which the Guest did not declare the type and monetary value in advance.
2. Hotel shall, with respect to the articles or cash and valuables brought to the Hotel by the Guest but not deposited at the Front Desk, compensate for any such damages done as loss or breakage due to intentional or negligent act of the Hotel. Provided, however, that the Hotel shall compensate for such damages only within a limit of one hundred thousand (100,000) yen with respect to articles for which the Guest did not declare the type and monetary value in advance.

Custody of Baggage or Personal Belongings of the Guest

(Article 16)

1. Hotel will, subject to its agreement in advance, responsibly take custody of any baggage of the Guest arriving at the Hotel prior to the Guest and hand this over when the Guest checks in at the Front Desk.
2. When the Guest's baggage or belongings are left behind at the Hotel after check-out and if the ownership thereof is identified, the Hotel shall notify said owner to seek further instructions. Provided, however, that if neither the instructions of the owner are given nor the owner is identified, the Hotel will retain the baggage, etc. up to seven (7) days including the day that they were found, then turn them over to the nearest police station.
3. Liability of the Hotel concerning the custody of the Guest's baggage and belongings in the case of Paragraph 1 of the preceding Article shall be assumed in accordance with the provision of said paragraph, and in the case of the previous paragraph, with the provision of Paragraph 2 of the same Article.

駐車責任
(第17条)

1. 宿泊客が当ホテルの駐車場をご利用になる場合、車両のキーの寄託の如何にかかわらず、当ホテルは場所をお貸しするものであって、車両の管理責任まで負うものではありません。ただし、駐車場の管理にあたり、当ホテルの故意又は過失によって損害を与えたときは、その賠償の責めに任じます。

宿泊客の責任
(第18条)

1. 宿泊客の故意又は過失により当ホテルが損害を被ったときは、当該宿泊客は当ホテルに対し、その損害を賠償していただきます。

■別表第1

宿泊料金の算定方法（第2条第1項及び第12条第1項関係）

		内 訳
宿泊客が支払うべき額	宿泊料金	①基本宿泊料（室料、又は室料+朝食料） ②サービス料（①×10%）
	追加料金	③飲食料（又は追加飲食、朝食以外の飲食料）及びその他の利用料金 ④ サービス料（③×10%）
	税金	消費税等

備考

1. ソファベッド、補助ベッドのご利用については、規定の料金を申し受けます。
2. その他の利用料金には、電話代、ランドリ一代等があります。
3. 税法が改正された場合は、その改正された規程によるものとします。

■別表第2

違約金（第6条第2項関係）

契約の解除通知を受けた日		不泊	当日	前日	3日前	7日前	9日前	20日前	30日前	90日前
一般	一般（14名まで）	100%	100%	50%	50%	20%	20% ※1	20% ※1		
団体	15～99名まで	100%	100%	80%	50%	30%	20%	20%	10%	
	100名以上	100%	100%	80%	50%	30%	20%	20%	10%	
旅行学	すべて対象	100%	100%	80%	50%	30%	20%	20%	10%	5%

備考

※1 特定日（12/27～1/3、5/3～5/5、8/13～8/15）の御宿泊の場合のみ対象となります。

1. %は基本宿泊料金に対する違約金の比率です。
2. 契約日数が短縮した場合は、その短縮日数にかかわらず、1日分(初日)の契約金を収受します。
3. 団体客(15名以上)の一部について契約の解除があった場合、宿泊の10日前(その日より後に申込みをお引き受けした場合には、そのお引き受けした日)における宿泊人数の10%(端数が出た場合には切り上げる)にあたる人数については、違約金はいただきません。
4. その他、当ホテルが企画する朝食付等の宿泊パッケージ又は、特定団体において、前述の規定とは異なる違約金を定めることがあります。

<付則>

この約款は、民法第548条の2第1項に定める定型約款に該当し、社会情勢、経済情勢その他諸般の状況の変化その他相当の事由があると認められる場合には、民法第548条の4の定型約款の変更の規定に基づいて変更するものとします。

上記の変更は、変更後の規定内容を、店頭表示、インターネットその他の相当の方法で公表し、公表の際に定める1ヵ月以上の相当な期間を経過した日から適用されるものとします。

Liability for Parking
(Article 17)

- Hotel is simply offering the space when the Guest uses the Hotel parking lot; the Hotel does not go as far as to assume the management responsibility of the vehicle, irrespective of whether or not the car key has been deposited at the Hotel. Provided, however, that the Hotel shall be held liable for any damage done to the vehicle due to intentional or negligent act of the Hotel in the management of the parking lot.

Liabilities of the Guest
(Article 18)

- Guest shall compensate for any damages sustained by the Hotel due to intentional or negligent act of said Guest.

■ Attached Table No.1

Calculation of Accommodation Charges (Ref. Article 2 Paragraph 1 and Article 12 Paragraph 1)

		Details
Amount to be paid by the Guest	Accommodation Charge	[1] Basic Accommodation Charge (room charge, or room charge + breakfast) [2] Service charge ([1] x 10%)
	Additional charges	[3] Food and beverage charges (or charges for additional food and beverages and food and beverages other than breakfast) and other charges [4] Service charge ([3] x 10%)
	Taxes	Consumption and other taxes

Remarks

- Regular charges are charged for the use of sofa bed and extra bed.
- “Other charges” include charges for telephone and laundry.
- In the case of revision of the Tax Act, taxes shall conform to the revised regulation.

■ Attached Table No.2

Cancellation Charges (Ref. Article 6 Paragraph 2)

Date that notification of cancellation was received		No show	Date of accommodation	1 day prior to date of accommodation	3 days prior to date of accommodation	7 days prior to date of accommodation	9 days prior to date of accommodation	20 days prior to date of accommodation	30 days prior to date of accommodation	90 days prior to date of accommodation
General	General (Up to 14)	100%	100%	50%	50%	20%	20% *1	20% *1		
	Group									
Group	Up to 15-99	100%	100%	80%	50%	30%	20%	20%	10%	
	100 or more	100%	100%	80%	50%	30%	20%	20%	10%	
School trip	Applicable to all	100%	100%	80%	50%	30%	20%	20%	10%	5%

Remarks

*1: Applicable only to accommodations during the specified periods (12/27 - 1/3, 5/3 - 5/5, 8/13 - 8/15).

- Percentages signify the rate of cancellation charges applied to the Basic Accommodation Charges.
- If the contracted length of stay is shortened, contracted amount for 1 day (the first day) is subject to payment regardless of the number of days reduced.
- With respect to partial cancellation of a group booking (for 15 persons or more), no cancellation charge shall be generated for 10% of the total number of persons (with any fraction rounded up to the next whole number) booked as of the date 10 days prior to the accommodation date (or the day of booking if booked later than this).
- Accommodation packages, e.g. accommodation with breakfast offered by the Hotel or specific group bookings may be subject to different cancellation charges.

<Supplementary Provisions>

These Terms and Conditions apply to a standard form contract as prescribed in Article 548 Clause 2 (1) of the Civil Code, and as such, are subject to change in accordance with the change provisions prescribed in Article 548 Clause 4 of the Civil Code if they are deemed to have such reasons as changes in social conditions, economic climate or various circumstances, or on other reasonable grounds.

Abovementioned change shall become valid when the contents of the changed provision is announced on storefront display, the internet or through equivalent means, from the day that a reasonable duration of a period of 1 month or more as specified at the time of such announcement, has elapsed.